**Liebst du um Schönheit, Op. 12 No. 4 (ca. 1841)**

[li:pst_du: um ˈʃɔːnhaet]
If you love for beauty

**Music by** Clara Schumann (1819-1896)
[ˈklɐ:a ˈʃʊ:man]

**Text by** Friedrich Rückert (1788-1866)
[ˈfʁiːdʁɪç ˈʁʏkɐt]

<table>
<thead>
<tr>
<th>German</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Liebst du um Schönheit,</td>
<td>If you love for beauty</td>
</tr>
<tr>
<td>O nicht mich liebe!</td>
<td>Oh don’t love me!</td>
</tr>
<tr>
<td>Liebe die Sonne,</td>
<td>Love the sun,</td>
</tr>
<tr>
<td>Sie trägt ein gold’nes Haar!</td>
<td>It has golden hair!</td>
</tr>
<tr>
<td>Liebst du um Jugend,</td>
<td>If you love for youth,</td>
</tr>
<tr>
<td>O nicht mich liebe!</td>
<td>Oh don’t love me!</td>
</tr>
<tr>
<td>Liebe den Frühling,</td>
<td>Love the Spring,</td>
</tr>
<tr>
<td>Der jung ist jedes Jahr!</td>
<td>Who is young every year!</td>
</tr>
<tr>
<td>Liebst du um Schätze,</td>
<td>If you love for treasures,</td>
</tr>
<tr>
<td>O nicht mich liebe!</td>
<td>Oh don’t love me.</td>
</tr>
<tr>
<td>Liebe die Meerfrau,</td>
<td>Love the mermaid,</td>
</tr>
<tr>
<td>Sie hat viel Perlen klar.</td>
<td>She has many clear pearls.</td>
</tr>
<tr>
<td>Liebst du um Liebe,</td>
<td>If you love for love,</td>
</tr>
<tr>
<td>O ja, mich liebe!</td>
<td>Oh yes, love me!</td>
</tr>
<tr>
<td>Liebe mich immer,</td>
<td>Love me always,</td>
</tr>
<tr>
<td>Dich lieb’ ich immerdar.</td>
<td>I’ll love you forever.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

1 Original text "Die"

2 These transcripts will only indicate glottal stops that need special attention, for reasons of diction, expressivity or clarity, but it must be understood that every word beginning with a vowel in German should be separated from anything that precedes it.
The Diction Police SDU. Schumann. *Liebst du um Schönheit.*

**Liebe die Sonne,**  
[liːbə diːt ˈzɔnə]  
Love the sun

**Sie trägt ein gold'nes Haar!**  
[ziː trækt ʔaŋ ˈɡoːlnəs hɑːr]  
It wears (a) golden hair

**Liebst du um Jugend,**  
[liːpʃt  duːt ˈjuːɡənt]  
(Lf) love you for youth

**O nicht mich liebe!**  
[oː nɪçt miç ˈliːba]  
Oh not me love

**Liebe den Frühling,**  
[liːbə dən ˈfʁʏ̯lʊŋ]  
Love the Spring

**Der jung ist jedes Jahr!**  
[daːj ˈyŋ ɪst ˈjeːdəs ˈjaːr]  
Who young is every year

**Liebst du um Schätze,**  
[liːpʃt  duːt ˈʃɛtʃə]  
(Lf) love you for treasures

**O nicht mich liebe.**  
[oː nɪçt miç ˈliːba]  
O not me love

**Liebe die Meerfrau,**  
[liːbə diː ˈmɛːfraʊ]  
Love the mermaid

---

3 Double consonants in German serve to shorten the preceding vowel. The consonant itself becomes slightly lengthened, not doubled per se as in Italian diction. While most modern diction resources do not indicate double consonants, these transcripts will use the double consonant when it occurs between two vowels as a pedagogical reminder.

IPA Transcription and English Translation by Ellen Rissinger and François Germain  
© 2016 Singing Diction, GBR  
The Diction Police: Special Diction Unit
Sie hat viel Perlen klar.
[zǐː hat fiːl 'pɛrlen klaːɐ]
She has many pearls clear

Liebst du um Liebe,
[lɪːpst dʊ ʊm 'liːbə]
(If) love you for love

O ja, mich liebe!
[oː jaː mɪç 'liːbə]
Oh yes me love

Liebe mich immer,
[ˈliːbe mɪç ɪmɐˈmɛ]  
Love me always

Dich lieb' ich immerdar.
[diç liːb ɪç ɪmɐˈmɛˈdaːɐ]
You love I forever